

11 08 93 173

09.01.90 УЛ 0000

ПОСОЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
В США

г. Вашингтон

Экз. № 1
"21" сентября 1993 года
Исх. № 500

*Оформлено
в архив*

Кв

ПРЕСС-СЕКРЕТАРЮ ПРЕЗИДЕНТА РФ

В. В. КОСТИКОВУ

Уважаемый Вячеслав Васильевич,

При этом направляю поступивший в адрес посольства России в США запрос (с переводом) журнала "Хемисферы", (Полушария) об интервью с Президентом РФ Б.Н. Ельциным.

Упоминутое издание представляет собой красочный буклет, издаваемый на средства одной из крупнейших авиакомпаний мира и распространяемый ею среди своих пассажиров. Учитывая, что компания "Юнайтед Эйрлайнз" перевозит ежегодно десятки миллионов пассажиров, в том числе на международных авиалиниях, их, можно рассчитывать, что интервью найдет широкую аудиторию среди граждан самых разных стран.

Просим рассмотреть;

Приложение: упомянутое, на 7 л.

ПОСОЛ РОССИИ В США

В. Лукин
/В. ЛУКИН/

2-ВЛ/юс
1-адрес
2-дело
21.9.93

NO1374

174

HEMISPHERES™

THE WORLD BROUGHT TO YOU BY UNITED AIRLINES

August 30, 1993

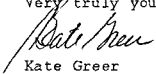
The Honorable Boris Yeltsin
President of the Russian Federation
The Kremlin
Moscow, Russia

Dear Mr. President:

On behalf of Hemispheres, the in-flight magazine of United Airlines, we would respectfully request the opportunity for an interview with you for the "Making a Difference" column in an upcoming issue. The interview would be by Mr. Kenneth MacWilliams who's resume is enclosed. Recently, interviews with Mexican President Carlos Salinas de Gortari and United Nations Secretary Boutros Boutros-Ghali have appeared in the column.

We appreciate the opportunity to present this to you and look forward to your favorable response.

Very truly yours,



Kate Greer
Editor-in-Chief

HEMISPHERES

THE WORLD BROUGHT TO YOU BY UNITED AIRLINES

August 23, 1993

Sample questions for:

Boris Yeltsin
President of the Russian Federation
Moscow, Russia

If elections were held today, are you confident that the people would affirm your presidency.

Suspending for the moment the present inevitable discomfort of the Russian people in switching from a command economy to a demand economy, and from an authoritarian communist system to a democratic one, do you think the average Russian is better off today than two years ago? Do you think that the worst of the turmoil is over? Or, is the worst yet to come?

How important in the current instability is the fact that the Congress of People's Deputies is largely comprised of holdovers from the Communist Party who have not been popularly elected?

You have said that the Commonwealth of Independent States is unable to fulfill the hopes invested in it and asked for stronger military and economic ties among the member states. What, exactly, do you envision?

How big is the risk that Russia could come apart as a result of the drive for autonomy by various groups? How will you deal with that?

Do you see any solution to the ethnic and religious flare-ups bedeviling some of the republics?

Looking back, what would you have done differently in the areas of price liberalization and the pace of reform?

The Central Bank's recent precipitous currency reform measures resulted in such an uproar that the program had to be compromised. Do you foresee another attempt to complete the program?

What was the ultimate goal of your voucher system? To create millions of owners in a Utopian sense--or to foster the type of ownership in particular businesses that sparks the work ethic found in capitalist countries?

For how long do you think Russia will need economic aid from the U.S., the international community and multilateral lending institutions?

How do you think that money should be spent to most positively affect the Russian economy and relieve stress on your people?

Is the fact that U.S. officials want control over how some of the aid is spent likely to cause political problems for you?

What other kind of assistance would the Russian people like from the West? Technical? Agricultural? Other?

What happens if such aid cannot be provided?

In which area(s) do you feel Russia has made the most progress in the past year?

To control inflation, do you think that Russia needs an independent central bank, or can the problem best be dealt with if the government controls the central bank?

The arts have always been important in the Russian culture even though there was cultural control during the communist era. Do you plan any additional stimulus for the arts now?

As Russia becomes more and more an active member of the world community, is there concern about becoming westernized? About changing values?

How important to the Russian economy is tourism and do you plan to do anything to attract additional visitors?

Do you give Gorbachev any/much credit for his part in initially guiding the change?

What is your dream for the future of your people? Presuming you survive politically the many challenges that seem to come your way, how long will it take to achieve?

What do you feel is the most important contribution to the well-being of the Russian people that you have made to date?

Kate Greer
Editor-in-Chief
August 11, 1993

HEMISPHERES™

THE WORLD BROUGHT TO YOU BY UNITED AIRLINES

177

30 августа 1993

Его Превосходительству Борису Ельцину
Президенту Российской Федерации
Кремль
Москва, Россия

Многоуважаемый Господин Президент!

От имени редакции журнала "Хемисфирс", издающегося авиакомпаниями Юнайтед Эрлайнз, мы почтительно просим предоставить нам возможность провести интервью с Вами, которое будет помещено в нашей рубрике "Они меняют мир". Данное интервью могло бы быть проведено г-ном Кеннетом Макуиллиамсом, резюме, которого прилагается. В последних номерах журнала в этой рубрике были опубликованы интервью с президентом Мексики Карлосом Салинасом Дегортари и Генеральным секретарем ООН Бутросом-Бутросом Гали.

Мы благодарны за предоставленную возможность представить Вам настоящее предложение и надеемся на Ваш скорый и благоприятный ответ.

С искренним уважением,



Кэйт Грир
Главный редактор

HEMISPHERES™

THE WORLD BROUGHT TO YOU BY UNITED AIRLINES

23 августа 1993

Примерные вопросы для интервью с
Президентом Российской Федерации
Борисом Ельциным
Москва, Россия

Если бы выборы проводились сегодня, уверены ли Вы, что народ переизбрал бы Вас на пост президента?

Если на минуту забыть о нынешних неизбежных тяготах, которые приносит российскому народу переход от командной экономики к рыночной, и от авторитарной коммунистической системы к демократии, думаете ли Вы, что средний россиянин сегодня живет лучше, чем два года назад?

Думаете ли Вы, что самые худшие трудности уже позади? Или что они еще впереди?

Насколько важным фактором в нынешнем нестабильном положении является то, что съезд народных депутатов состоит, в основном, из остатков коммунистической партии, т.е. людей, которые не были избраны путем всеобщих выборов?

Вы сказали, что Содружество Независимых Государств не в состоянии осуществить надежды, которые с ним связываются, и призвали к укреплению военных и экономических связей между государствами-членами. Как именно представляется Вам этот процесс?

Насколько велик риск того, что Россия может распасться в результате стремления к автономии со стороны различных групп? Как бы Вы действовали в таком случае?

Видите ли Вы какое либо решение этнических и религиозных конфликтов, раздирающих некоторые из республик?

Оглянувшись на прошлое, что бы Вы сделали иначе в области освобождения цен и темпов реформы?

Недавние поспешные меры по валютной реформе со стороны Центрального банка привели к такому взрыву недовольства, что программу пришлось видоизменить. Предвидите ли Вы повторные попытки осуществить эту программу?

Какова была конечная цель Вашей системы приватизационных ваучеров? Создать миллионы собственников в утопическом смысле, или способствовать появлению таких конкретных форм экономической собственности, которые могли бы привести к возникновению трудовой этики, характерной для капиталистических стран?

Как долго, по Вашему мнению, Россия будет нуждаться в экономической помощи со стороны Соединенных Штатов, международного сообщества и многосторонних кредитных организаций?

Как, по Вашему мнению, необходимо расходовать средства с тем, чтобы наиболее позитивно повлиять на российскую экономику и облегчить тяготы для народа?

Есть ли вероятность того, что желание официальных представителей США контролировать расходование части средств помощи вызовет для Вас определенные политические проблемы?

Какую иную помощь хотел бы получить от Запада народ России? Техническую? Сельскохозяйственную? Другую?

Что произойдет, если такая помощь не будет предоставлена?

В каких областях, на Ваш взгляд, Россия достигла наибольшего прогресса в последний год?

Думаете ли Вы, что для обуздания инфляции в России необходим независимый Центральный банк, или же эта проблема может быть решена наилучшим образом, если Центральный банк будет находиться под контролем правительства?

Искусство всегда было важным элементом русской культуры, хотя при коммунизме оно контролировалось сверху. Планируете ли Вы в настоящий момент создание дополнительных стимулов для развития искусства?

По мере того как Россия становится все более и более активным членом международного сообщества, имеются ли опасения роста западного влияния? Изменения ценностей?

Насколько важен для российской экономики туризм, и что Вы планируете сделать для привлечения большего количества туристов?

Видите ли Вы какую-либо/большую заслугу Горбачева в руководстве процессом перемен на начальном этапе?

О чем Вы мечтаете для своего народа? Если вы останетесь у власти, справившись с многочисленными политическими проблемами, которые встанут перед Вами, сколько времени потребуется, чтобы осуществить эту мечту?

В чем, по Вашему мнению, состоит наиболее значительный вклад в благосостояние российского народа, который вы сделали до настоящего времени?

Кэйт Грир
Главный редактор

11 августа 1993